

$\text{♩} = 60$

*a)*  
*P (grave e pesante)*  
*(ten.)*  
*p*  
*(senza Ped.)*  
*cresc.*  
*p*  
*(senza Ped.)*  
*cresc.*  
*sf*  
*(forte)*  
*(marcato)*  
*(ten.)*  
*p*  
*cresc.*  
*p subito*  
*pp*  
*2sf*

a) Di grave difficoltà è, in questa marcia, il misurare esattamente il ritmo fondamentale . Moltissimi esecutori, nella prima parte, allungano la così da trasformare quasi l'eroico in un poverissimo ; viceversa, nel "maggiore,, accorciano la stessa nel grandioso:

come se fosse una vera . L'interprete intelligente avrà qui una ottima occasione di ricordarsi che la maggior potenza del genio beethoveniano sta nel RITMO...

a) La grande difficoltà di questa marcia è d'observer esattamente le rythme fondamentale . Beaucoup d'exécutants, dans la première partie allongent la de façon à transformer presque l'héroïque en un faible ; tandis que dans le "major, il raccourcissent la même dans le grandiose: comme si elle était une véritable . L'interprète intelligent aura ici une excellente occasion de se souvenir que le RYTHME est la principale force du génie beethovenien...

E.R.1

a) The great difficulty in this march is to observe correctly the fundamental rhythm . Many performers in the first part lengthen in such a manner as almost to transform the heroic into a weakling ; vice versa, in the "maggiore,, they shorten the same in the grandiose: as if it were a real . The intelligent interpreter will here have an opportunity to remind himself that the RHYTHM is the principal force of the "Bethovian" genius.